

Modification softwares cartes interfaces et principale + schéma GMR 1000 Condens

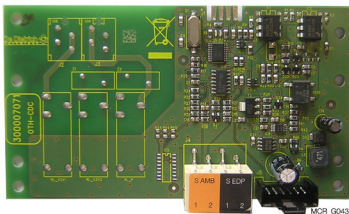
P5259 JgK

N° ITOE0067

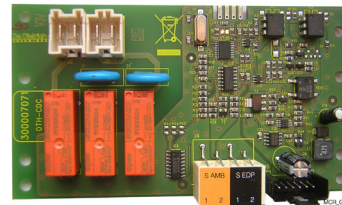
Date : 19/07/2007

1. Evolution du software des cartes interfaces de communication AD 221 et AD 222 de version 10.1 à 10.2

La gestion de la temporisation de pompe a été mise à jour pour pallier aux problèmes aléatoires de non coupure de la pompe en chauffage lors du passage en mode nuit et été sur le module RS 100 ou RS 100 R.



Platine AD 221
 Réf 20004771

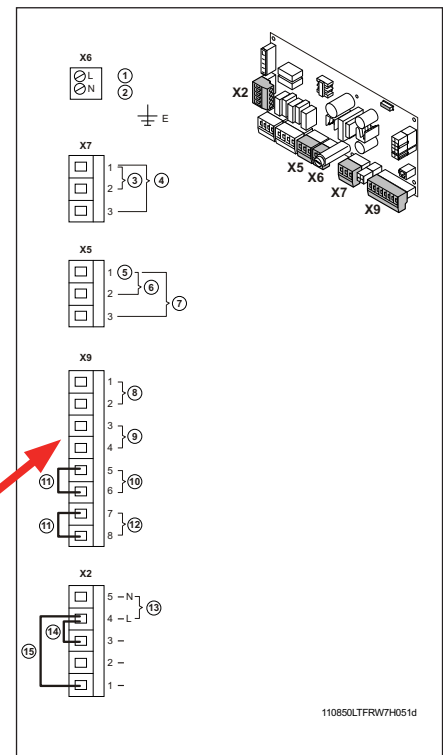


Platine AD 222
 Réf 20006562

2. Evolution du software de la platine principale (carte sécurité S100068) en version 1.4

- Au paramètre 24 a été ajouté le choix 4. Lorsque le paramètre 24 est réglé sur 4, le contact sec du connecteur X7 (bornes 1et 3) se ferme en cas de demande de chauffe et s'ouvre quand la demande de chauffe disparaît et peut ainsi servir à la commande d'une pompe externe. **Attention** : un relais intermédiaire doit impérativement être utilisé pour des raisons CEM
- Lorsque le paramètre 24 est réglé sur 3, la vanne gaz externe sera dorénavant aussi pilotée pendant le cycle de démarrage.
- Sur les chaudières 1 service la vanne 3 voies est mise en position chauffage lorsque la chaudière est au repos.
- Le pont entre les bornes 3 et 4 du connecteur X9 est supprimé, ainsi que la fonction de blocage associée à ce pont. Les bornes 3 et 4 servent au raccordement d'une sonde ou thermostat de ballon ECS sur les chaudières GMR 1024 Condens avec un préparateur indépendant.

De ce fait le schéma 110850LTFRW7H014 est modifié et passe à l'indice c (voir page 4).



110850LTFRW7H051d

Änderungen : Softwares der Schnittstellen + Hauptplatine sowie Schaltplan von GMR 1000 Condens

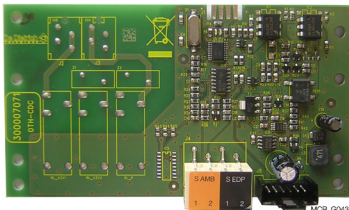
P5259 JgK

N° ITOE0067

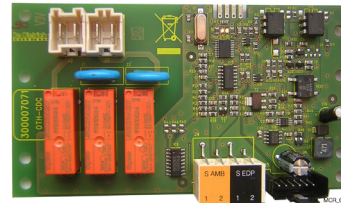
Datum : 19/07/2007

1. Weiterentwicklung des Softwares der Schnittstellenplatinen AD 221 und AD 222 von Version 10.1 zu 10.2

Die Verwaltung der Pumpe wurde geändert zum Entheben der zufallsbedingten Nichtabschaltungen der Pumpe in Heizung beim Wechseln zu Nacht- oder Sommermodus auf dem RS 100 oder RS 100 R.



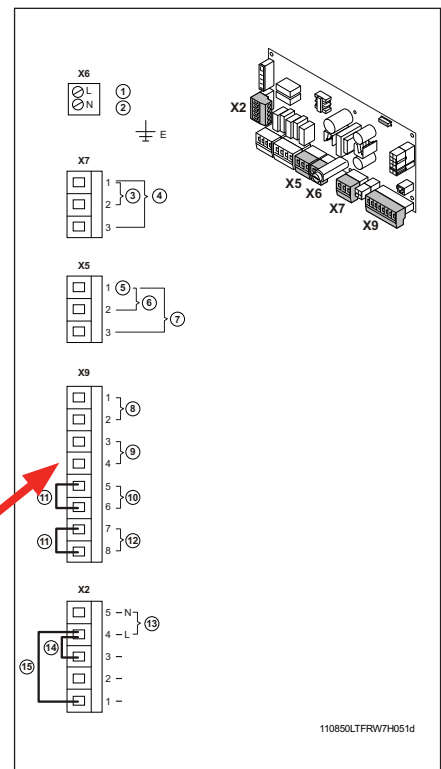
Platine AD 221
 Ref 20004771



Platine AD 222
 Ref 20006562

2. Weiterentwicklung der Software der Hauptplatine (Sicherheitsplatine S100068) in Version 1.4

- Dem Parameter 24 ist die Wahl 4 beigefügt worden. Wenn der Parameter 24 auf 4 eingestellt ist, schliesst der spannungslose Kontakt der Anschlussleiste X7 (Anschlüsse 1 und 3) bei Wärmeanfrage und öffnet wenn keine Wärmeanfrage mehr besteht, und kann so zur Steuerung einer externen Pumpe dienen.
Achtung : es muss ein Zwischenrelay benützt werden aus EMV-Gründen.
- Wenn der Parameter 24 auf 3 eingestellt ist wird von nun an das externe Gasventil auch angesteuert während des Start-Zyklusses.
- Auf den Kesseln für nur Heizbetrieb wird das 3-Wegeventil in Position Heizung gestellt wenn der Kessel in Standby ist.
- Die Brücke zwischen den Anschlüssen 3 und 4 der Anschlussleiste X9 wird beseitigt wie auch seine Blockagefunktion. Die Anschlüsse 3 und 4 dienen zum Anschluss eines WWE-Fühlers oder Thermostaten auf GMR 1024 Condens mit Beistellspeicher. Daher wird der Schaltplan 110850LTFRW7H014 geändert und wandert zum Indiz c (siehe Seite 4).



Modifications : Software of interfaces and main PCB's + diagram of GMR 1000 Condens

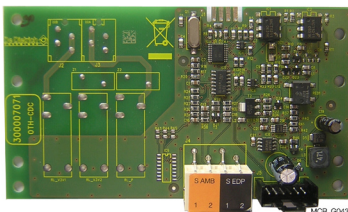
P5259 JgK

N° ITOE0067

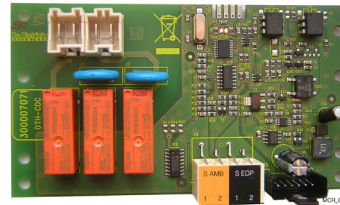
Date : 19/07/2007

**1. Software evolution of interface PCB's
 AD 221 and AD 222 from version 10.1 to 10.2**

New pump management in order to solve random errors of non switching of the pump in heating when changing in summer or night mode on RS 100 or RS 100 R.



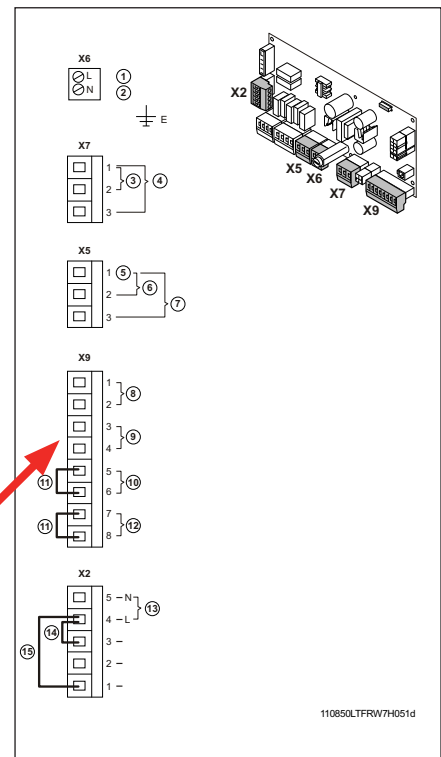
AD 221 PCB
 Ref 20004771

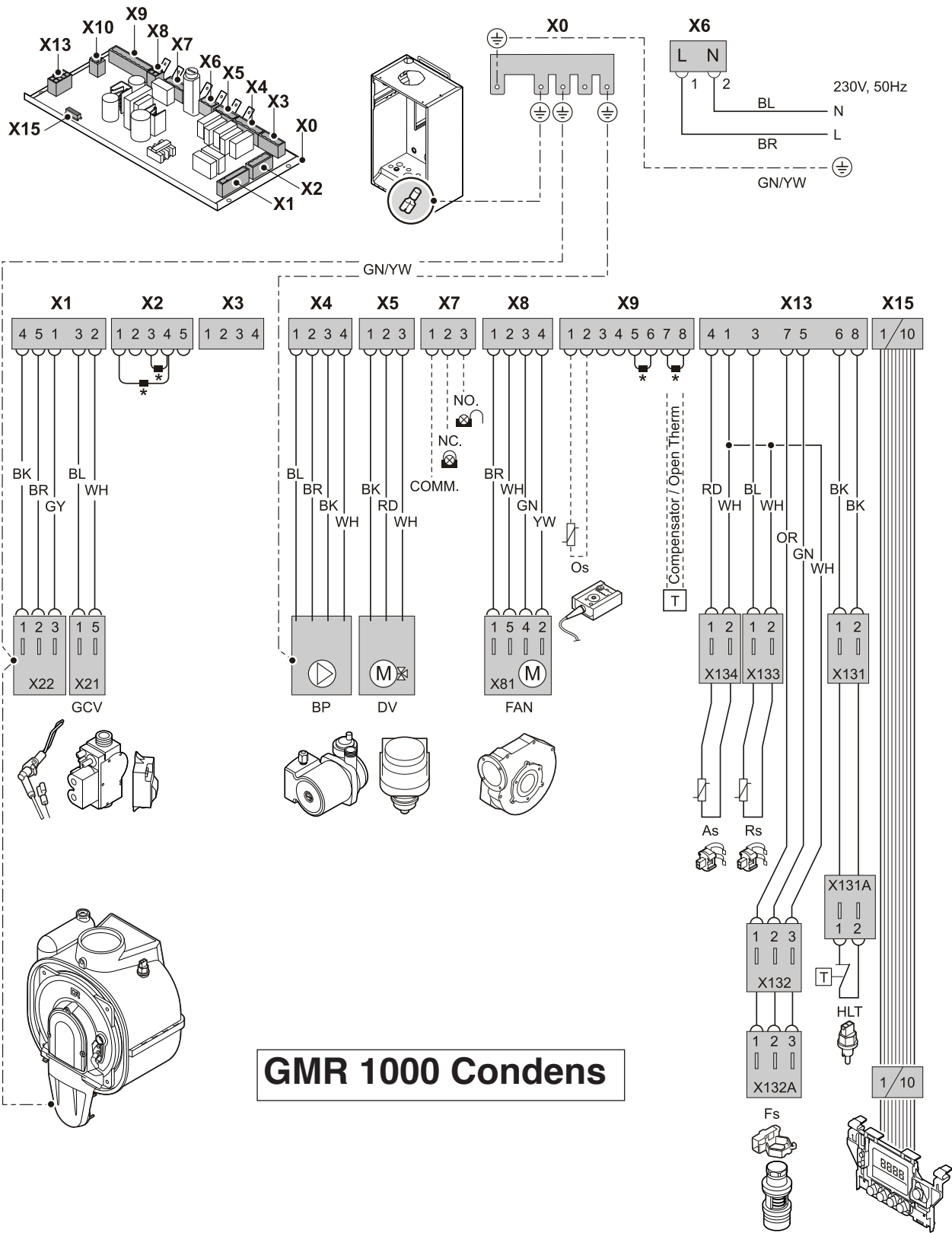


AD 222 PCB
 Réf 20006562

**2. Software evolution of main PCB
 (Safety PCB S100068) to version 1.4**

- To parameter 24 has been added the choice 4. When parameter 24 is setted on 4, the dry contact on connector X7 (terminals 1 and 3) closes when heating request and opens when heating request disappears, and can so be used to pilot an external pump.
Warning : an auxiliairy relay must be used for EMC reasons.
- When parameter 24 is setted on 3, the external gas valve is from now on also operated during the start cycle.
- On boilers for heating only the 3-way-valve is setted in heating position when the boiler is in standby.
- The strap between terminals 3 and 4 of connector X9 is removed as well as the blocking function associated to that strap. The terminals 3 and 4 are intended for connecting a domestic hot water sensor or thermostat on GMR 1024 Condens with an independent hot water calorifier.
 As result the diagram 110850LTFRW7H014 is modified and moves to index c (please see page 4).





*	pont	Brücke	jumper
As	Sonde de départ	Vorlauffühler	flow sensor
BP	Pompe chaudière	Kesselpumpe	boiler pump
Fs	Contrôleur de débit	Strömungswächter	flow switch
DV	Vanne d'inversion	Umschaltventil	inverter valve
GCV	Vanne gaz	Gasventil	gas valve
HLT	Thermostat limiteur	Temperaturwächter	limiter thermostat
Os	Sonde extérieure (option)	Aussenfühler (Option)	outside sensor (option)
Rs	Sonde retour	Rücklauffühler	return sensor
---	non fourni / non connecté	nicht geliefert / nicht angeschlossen	not delivered / not connected